

اتفاقية تعاون بين المعهد الوطني للإدارة (ENA) - لبنان والمعهد الوطني للإدارة العامة (INA) - سوريا

لما كان المعهد الوطني للإدارة (ENA) في الجمهورية اللبنانية والمعهد الوطني للإدارة العامة (INA) في الجمهورية العربية السورية يعملان في حقل الإدارة العامة بالتعاون والتنسيق مع المدرسة الوطنية للإدارة فرنسا (ENA) ويرغبان بتعزيز التعاون بينهما.

تم الاتفاق بين:

- المعهد الوطني للإدارة (ENA) لبنان.
- ممثلاً برئيس مجلس الإدارة - المدير العام الأستاذ الدكتور إيلي عساف.
- المعهد الوطني للإدارة العامة (INA) في الجمهورية العربية السورية.
- ممثلاً بالعميد الأستاذ الدكتور محمد خالد المهاني.

على ما يلي:

1. يتبادل الفريقان الخبرات والخدمات فيما يتعلق بأعمال الدراسات والتدريب ضمن أحكام الأنظمة التي يخضع لها كل منهما وتشمل أوجه التعاون المجالات التالية:

أ. في مجال الدراسات والبرامج:

- تبادل الخبرات فيما يتصل بالمناهج والبرامج الدراسية.
- تبادل المحاضرين.
- تبادل الحالات العملية.
- عقد ندوات وورش عمل بحث علمي بالتبادل.

ب. في مجال التأهيل والتدريب:

- تبادل المدربين من ذوي الخبرة والكفاءة من مختلف الاختصاصات.
- تبادل الزيارات الإطلاعية للمتدربين إلى الجهات العامة في الدولة.
- تبادل الطلاب المتدربين لإجراء دورات تدريبية.

ويمكن توسيع مجالات التعاون المشار إليها أعلاه لتشمل مجالات أخرى تبعاً للاحتياجات العلمية بين المعهدين ضمن المهام والاختصاصات المناطة بكل منهما وأحكام الأنظمة التي يخضع لها كل منهما.

2. يتم عقد اجتماعات دورية بين إدارتي كل من المعهد الوطني للإدارة العامة (INA - في سورية) وبين المعهد الوطني للإدارة (ENA - في لبنان) دورياً في دمشق أو بيروت مرة كل ثلاثة أشهر، وكلما اقتضت الحاجة إلى ذلك لتنسيق أوجه التعاون بينهما وفق أحكام هذا الاتفاق، كما يتم عند الاقتضاء تشكيل لجان متخصصة لبعض أوجه التنسيق والتعاون ضمن أحكام هذا الاتفاق.

3. يتم الاتفاق على برنامج تنفيذي في مطلع كل عام لتنفيذ أحكام هذا الاتفاق.

4. تكون مدة هذا الاتفاق ثلاث سنوات تجدد لمدة أخرى مماثلة ما لم يبد أحد الفريقين رغبته في إنهائه قبل ميعاد انتهاء المدة بستة أشهر على الأقل.

5. تم توقيع هذا الاتفاق على ثلاثة نسخ أصلية.



6. يعمل بهذا الاتفاق بعد المصادقة عليه وفقاً للأصول وإعلام الفريق الآخر بذلك.

دمشق بتاريخ 2004/4/28

عن المعهد الوطني للإدارة العامة (INA) سورية
عميد المعهد
الأستاذ الدكتور محمد خالد المهاني

عن المعهد الوطني للإدارة (ENA) لبنان
رئيس مجلس الإدارة – المدير العام
الأستاذ الدكتور إيلي عساف